A single synonymous nucleotide change impacts the male-killing phenotype of prophage WO

gene *wmk*

Jessamyn I. Perlmutter[a#], Jane E. Meyers[a], & Seth R. Bordenstein[a,b,c,d,#]

[a]Department of Biological Science, Vanderbilt University, Nashville, Tennessee, USA

[b]Vanderbilt Microbiome Initiative, Vanderbilt University, Nashville, Tennessee, USA

[c]Department of Pathology, Microbiology, and Immunology, Vanderbilt University, Nashville,

Tennessee, USA

[d]Vanderbilt Institute for Infection, Immunology, and Inflammation, Vanderbilt University,

Nashville, Tennessee, USA

#Address correspondence to jessamyn.perlmutter@outlook.com and

s.bordenstein@vanderbilt.edu

Abstract

   Wolbachia are the most widespread bacterial endosymbionts in animals. Within arthropods, these maternally-transmitted bacteria can selfishly hijack host reproductive processes to increase the relative fitness of their transmitting females. One such form of reproductive parasitism called male killing, or the selective killing of infected males, is recapitulated to degrees by transgenic expression of the *WO-mediated killing* gene *wmk*. Here, we characterize the genotype-phenotype landscape of *wmk*-induced male killing in *D. melanogaster*. While phylogenetically distant *wmk* homologs induce no sex-ratio bias, closely-related homologs exhibit complex phenotypes spanning no death, male death, or death of all hosts. We demonstrate that alternative start codons and, notably, one synonymous mutation in *wmk* can ablate killing. These findings reveal previously unrecognized relationships of *wmk*-induced killing and establish new hypotheses for the impacts of post-transcriptional processes in *wmk*-induced male killing. We conclude that single synonymous sequence changes are not necessarily silent in important nested symbiotic interactions.

Introduction

Wolbachia are maternally-transmitted, obligate intracellular bacteria primarily residing in the cells of germline tissues in many arthropod species worldwide[1,2]. To facilitate their spread through the host matriline, these bacteria hijack sex ratios, sex determination systems, and embryonic viability to cause various reproductive parasitism phenotypes[3-6]. One such phenotype is male killing, whereby sons of infected females are selectively killed[4,7,8]. Male killing selfishly drives the spread of the bacteria when, for instance, brothers and sisters compete for limited resources, and male lethality yields females (the transmitters) a relative fitness benefit due to the reduced competition from siblings[9-12]. This form of reproductive parasitism can have profound impacts on host behavior and evolution, including a sex role reversal[13], host nuclear genome changes to resist the phenotype[14,15], and potentially host population extinction[16]. Population modelling also suggests male killing may be deployed as a control method to crash the population size of arthropod pests and disease vectors[17].

We recently identified a male-killing candidate gene, *wmk* (*WO-mediated killing*), in the eukaryotic association module of prophage WO in *Wolbachia* based on comparative genomic, transgenic, and cytological approaches[18,19]. *wmk* is a putative transcription factor with two predicted helix-turn-helix (HTH) DNA-binding domains. Transgenic expression recapitulates many aspects of male killing in *Drosophila melanogaster* embryos. This includes a female-biased sex ratio due to selective death of males, and chromatin defects such as DNA damage, chromatin bridging, and formation of pyknotic nuclei similar to wild type male killing in *D. bifasciata*[19-21]. Additionally, transgenic *wmk* expression in flies results in DNA damage at sites of dosage compensation activity involved in *D. melanogaster* male-specific gene expression[19,20].

Indeed, *wmk* is a top candidate for male killing based on functional and comparative

genomic analyses, but several key questions remain. Importantly, what are the genotype-

phenotype relationships that underpin *wmk* function? Do *wmk* homologs from different prophage

WO variants and *Wolbachia* strains cause male-killing? To address these questions here, we

transgenically expressed *wmk* homologs with varying degrees of sequence divergence, ultimately

testing variants that differ by as little as one synonymous nucleotide change. We also tested

homologs with predicted alternative start codons to determine their impact on phenotype. The

homologs are derived from a set of male-killing and non-male-killing strains and are tested using

the Gal4-UAS *Drosophila melanogaster* expression system and assays for reproductive

parasitism[19,22,23].

We hypothesized that since male killing is often suppressed by host background[14,15,24] and

transgenic phenotypes can be influenced by alternative start codons[22], adaptation between the host

background and *wmk* homolog will be important for expression of male killing. Related,

phylogenetically similar *wmk* sequences will cause male lethality in the same host, while distantly-

related variants will not. Notably, *D. melanogaster* does not harbor *Wolbachia* known to cause

male killing in contexts tested thus far, though it does naturally harbor a strain closely-related to a

natural male killer[25], and some individuals contain male-killing *Spiroplasma* symbionts whose

plasmid gene *Spaid* can transgenically recapitulate male killing[26]. The tripartite *D. melanogaster-*

Wolbachia-phage WO transgene symbiosis is the most genetically tractable system to date for

deciphering the fine-scale genetics and mechanism of *Wolbachia*-induced male killing.

To address the hypothesis that genetic distance negatively associates with male-killing, we

transgenically and bioinformatically evaluated *wmk* homologs that span a range of genetic

divergence (Fig. 1). In particular, we hypothesized that the Wmk protein from the male-killing

*w*Rec strain of *D. recens* would cause a sex ratio bias owing to its single amino acid difference

relative to the previously-tested Wmk from prophage WO in *w*Mel of *D. melanogaster*[19]. The

*w*Rec strain, which naturally causes cytoplasmic incompatibility (CI, death of offspring when

infected males mate with uninfected females) in *D. recens*, causes male killing when transferred

to a strain of its sister species, *D. subquinaria*[24]. We also tested variants with more divergent

sequences, alternative start codons, and synonymous nucleotide changes that associate with male-

killing expression. Here, we discover that not only does transgenic expression of *wmk* homologs

from strains non-native to *D. melanogaster* result in complex outcomes, but single, synonymous,

nucleotide changes remarkably ablate the phenotype. Thus, single to few synonymous changes

and post-transcriptional processes play a previously-unrecognized role in controlling the genotype-

phenotype relationships that underpin *wmk* male killing.

89
Figure 1. Overview of experiments in this paper. Expression of various *wmk* transgene
sequences in *Drosophila melanogaster* embryos results in three different phenotypes. Compared
to *w*Mel *wmk*, these transgenes were either divergent homologs from other *Wolbachia* strains, a
homolog with a single amino acid change, homologs with an additional 9 codons at the 5' ends of
the genes starting at an alternative upstream start codon, or a variant with a single synonymous
codon difference. These genotypes resulted in varying degrees of RNA sequence- and amino acid-
level changes. Created with BioRender.com.
97

Results

Strains and* wmk *genes. To determine if *wmk* homologs from other strains induce a biased

sex ratio in *D. melanogaster*, we transgenically expressed four codon-optimized homologs from

known male-killing strains of *Wolbachia*: the *w*Bol1b strain from *Hypolimnas bolina* butterflies[27],

the *w*Bif strain from *Drosophila bifasciata* flies[21], the *w*Caub strain from *Cadra cautella* moths[28],

and the *w*Inn strain from *D. innubila* flies[29] (same gene sequence as the *w*Bor male-killing strain

from *D. borealis* flies[30]). These hosts span several species groups in the *Drosophila* genus, along

with two from Order Lepidoptera (Fig. 2A). In addition, most harbor natural male-killing

Wolbachia. Further, some of the native *wmk* homologs present in prophage WO of the *Wolbachia*

strains cluster into expected host species groups except for those in the quinaria group, supporting

the hypothesis of *wmk*-host specialization (Fig. 2B). Moreover, the codon-optimized *wmk*

transgenes also follow the phylogenetic structure of the native genes (Fig. 2C) and are roughly

divided into two sequence groups of those distantly related to the *w*Mel *wmk* transgene (<90%

codon-optimized nucleotide sequence similarity) and those closely-related (from *w*Rec, *w*Suzi, and

an HA-tagged *w*Mel homolog), thus offering a range of allelic divergence for evaluating genotype-

phenotype relationships (Fig. 2D).

Figure 2. Homologs of *wmk* tested in this study include variation in native gene and transgene sequence identity as well as host species. (A) Bayesian nucleotide phylogeny of insect hosts based on 652 bp of the cytochrome oxidase subunit 1 (COI) gene from *D. melanogaster*, *H. bolina*,

D. bifasciata, *C. cautella*, *D. innubila*, *D. borealis*, *D. suzukii*, and *D. recens*. Branch labels and
scale bar indicate posterior probability. Species names are colored either by group within the
Drosophila genus or by Order Lepidoptera. Underlines indicate hosts in which male-killing strains
have been reported. Colored circles indicate host species group. (B) and (C) Bayesian nucleotide
phylogenies of native (B, non-transgenic) or transgene (C) *wmk* sequences based on 690 or 686
bp, respectively. Label colors reflect groups from host phylogeny for comparison. Colored circles
indicate host species group. Branch labels and scale bar indicate posterior probability. *w*Bif *wmk*
branches distantly due to a highly divergent sequence. *w*Bor and *w*Inn share a branch because they
share the same transgenic sequence. (D) Nucleotide alignment of transgenes tested in this study as
compared to the previously tested *w*Mel *wmk*, with the regions encompassing the Helix-turn-helix
(HTH) protein domains marked with black lines. Black ticks indicate sequence differences with
the *w*Mel *wmk* reference strain, light grey indicates sequence matches to the reference sequence,
and white indicates an indel in at least one strain. In parentheses under strain names, percentages
refer to nucleotide similarity compared to the *w*Mel *wmk* transgene. MK indicates a male killing
strain in its native host, transgenic MK indicates the ability to induce a biased sex ratio
transgenically only, and MK in sister species indicates the ability to kill males in a sister host
species but not in the native host species. Alignment excludes the HA tag in the tagged strain,
which is located between the two HTH domains.

136
137

138   ***Distantly-related homologs.*** While transgene expression of *w*Mel *wmk* induces a biased

139 sex ratio (~ one third of expressing males die), none of the more distantly-related *w*Bol1b, *w*Bif,

140 *w*Caub, or *w*Inn/*w*Bor male-killing *wmk* homologs yielded a biased sex ratio, indicating that they

141 do not recapitulate male killing when transgenically expressed in *D. melanogaster* under the

142 conditions tested here (Fig. 3).

144
145

Figure 3. Divergent homologs of *wmk* from male-killing strains do not induce a biased sex ratio in *D. melanogaster*. Sex ratios of adult flies are shown from either expressing (*Act5c*-Gal4) or non-expressing (CyO) offspring. WT refers to the background insertion line and Control gene refers to the WD0034 control transgene that induces no sex ratio bias. Each sample point represents the adult offspring (N=50-132, mean 69) produced by a replicate family of ten mothers and two fathers, with expressing and non-expressing flies of a given genotype being siblings. Bars represent the mean sex ratio. Statistics are based on a Kruskal-Wallis one-way ANOVA followed by Dunn's correction across either expressing or non-expressing flies. This experiment was performed twice. Full statistical information is available in Figure 3 - Source Data 1.

Closely-related homologs. We tested *wmk* homologs from strains more similar to *w*Mel, including *w*Suzi of the pest species *D. suzukii* that has no confirmed reproductive phenotype, but does notably occur in populations with low male:female sex ratios[31,32], and *w*Rec of *D. recens* that kills males when introgressed into sister species, *D. subquinaria*[24]. The natural *w*Suzi homolog has one synonymous single nucleotide polymorphism (SNP) compared to the *w*Mel reference, thus yielding the same amino acid sequence. The natural *w*Rec homolog has three SNPs, one of which is non-synonymous relative to *w*Mel, located in the first HTH DNA-binding domain (Fig. 4A). All transgenes were codon optimized (as were those in Fig. 3), a process that produces the same amino acid sequences as the native genes, but also uses different sets of synonymous codons to optimize expression in the eukaryotic host (Fig. 2C). We hypothesized that both would induce a biased sex ratio comparable to *wmk* when transgenically expressed in *D. melanogaster*. However, transgenic expression of both homologs unexpectedly resulted in death of all expressing flies, both male and female (Fig. 4B). In addition, we simultaneously tested a transgene of *w*Mel *wmk* with an internal 3X HA tag epitope in the linker region between the two HTH DNA-binding domains. It exhibited a sex ratio bias comparable to *w*Mel *wmk*, as expected (Fig. 4B). Therefore, two transgenes of *w*Mel *wmk* (one with a tag) resulted in the biased sex ratio previously reported[19], while two closely related transgenes yielded an all-killing phenotype.

Figure 4. Closely-related *wmk* homologs exhibit several transgenic phenotypes in *D. melanogaster*. (A) Schematic of *w*Mel, *w*Suzi, and *w*Rec *wmk* native nucleotide sequences. The blue tick mark indicates a non-synonymous nucleotide difference. Black tick marks indicate synonymous nucleotide changes. Numbers indicate nucleotide position across the entire 912 nucleotide sequence. (B) Sex ratios of adult flies are shown for expressing (*Act5c*-Gal4) and non-expressing (CyO) embryonic offspring. Each sample point represents the adult offspring (N=50-157, mean 86) produced by a replicate family of ten mothers and two fathers, with expressing and non-expressing flies of a given genotype being siblings. Bars represent the mean sex ratio. Statistics are based on a Kruskal-Wallis, one-way ANOVA followed by Dunn's correction across either expressing or non-expressing flies. *w*Rec and *w*Suzi have no points in the expressing category due to death of most or all males and females. HA-tagged *wmk* contains a 3X HA tag in the linker region between the two helix-turn-helix domains. This experiment was performed twice. Full statistical information is available in Figure 4 - Source Data 1. (C) Gene expression in embryos 4-5 h AED of each indicated *wmk* transgene from (B), relative to *Drosophila* housekeeping gene, *rp49*. There is no significant difference in expression based on a Kruskal-Wallis one-way ANOVA followed by Dunn's correction. Full statistical information is available in Figure 4 - Source Data 2. (D) Gene expression in embryos 4-5 h AED of the host *msl-2* dosage compensation gene relative to *rp49* under simultaneous expression of the indicated transgene. There is no significant difference in expression based on a Kruskal-Wallis one-way ANOVA followed by Dunn's correction. Full statistical information is available in Figure 4 - Source Data 3. (E) Predicted RNA secondary structures of native *w*Mel *wmk* and several transgene strains. Black arrows point to the location of the start codon within each structure.

Gene expression similarities. To assess if variation in gene expression underpins the

phenotypic variation, we measured the transcript levels of the transgenes in embryos 4-5 h AED

(after egg deposition) when *wmk* kills males[19]. Gene expression levels are not significantly

different across *w*Suzi, *w*Mel, *w*Rec, or HA tag *w*Mel *wmk* transgenes, indicating that transcript

levels do not account for phenotype differences (Fig. 4C). An alternative hypothesis is that

expression of the *w*Suzi and *w*Rec homologs impact expression of a host gene in a way that is

lethal to all hosts. Indeed, in *D. melanogaster* flies artificially expressing the *male-specific lethal*

2 gene, *msl-2*, both males and females are susceptible to *Spiroplasma poulsonii*-induced killing

(another male-killing symbiont)[33]. Based on this, we hypothesized that increased *msl-2* expression

may underpin the *wmk*-induced non-sex-specific killing. We quantified *msl-2* transcript levels in

embryos expressing *wmk* from *w*Mel (sex ratio bias), *w*Suzi (all expressing hosts die), and *w*Bif

(no killing or sex ratio bias). However, *msl-2* levels were comparable across groups of all

genotypes and phenotypes, suggesting *msl-2* expression does not impact the phenotype of *w*Suzi

wmk-expressing embryos (Fig. 4D).

RNA structural model variation. Next, we considered that secondary structural differences

of the transgene transcripts that may contribute to the observed phenotypic variation. We modelled

the mRNA structure of several transgenes and determined the RNA structures were substantially

different, even in the case of few to no amino acid level changes from one protein to another.

Moreover, some RNA structural features grouped by phenotype, such as location of the start codon

(Fig. 4E). Although this is cautiously a predicted structural analysis, mRNA secondary structure

may correlate with phenotype. Two transgenic transcripts that cause a sex ratio bias have start

codons in the middle of the structure, while the other transgenes causing different phenotypes have

start codons on outer loops or hairpins. However, native *wmk* also has a start codon on an outer

loop but does not induce an "all killing" phenotype like the *w*Suzi and *w*Rec transgenes. This

difference may be related to native *wmk* expression by the bacteria instead of the transgenic

eukaryotic host where we have tested the correlation, lower expression levels compared to the

transgenes[19], and/or other structural differences. Thus, while speculative at this point, it is possible

that transgene expression involving RNA structure variation and codon optimization contributes

to the resulting differences in phenotype, which we test below.

Alternative start codon variation. Relevant to the work here, we previously provided

evidence that transcriptional changes in *wmk* expression may contribute to differences in male-

killing abilities between *Wolbachia* strains or hosts[22]. For instance, some strains contain alternative

start codons upstream of the annotated start for *wmk* and these upstream regions are expressed in

the *w*Mel strain. When *wmk* was transgenically expressed with the most likely upstream start

codon, the phenotype was lost, and no biased sex ratio resulted. We also showed that some non-

male-killing strains tended to have more of the alternative start codons, establishing a hypothesis

that differences in transcript length could significantly alter phenotype[22]. To determine if *w*Rec

and *w*Suzi *wmk* transgene phenotypes are similarly sensitive to transcript changes, we expressed

them with upstream codons that are native to each of their genetic sequences. As previously seen

with other homologs, they lost their killing phenotype with only nine amino acids added to the 5'

end of the gene, despite being smaller than many commonly used protein tags (Fig. 5A). All

expressing flies survived with no sex ratio bias. Returning to the RNA structure models, we find

that simply adding the corresponding nucleotides at the 5' end of each homolog resulted in several

predicted differences in RNA secondary structure for each transgene compared to the structures

without the additional 5' nucleotides (Fig. 5B). This includes additional loops and different

predicted placement of the start codon. Thus, we conclude that small or large *wmk* transcript

sequence changes can lead to alterations in predicted RNA structure or possibly protein structure

that may relate to altered phenotypes in *wmk* homologs.

248
Figure 5. *w*Rec and *w*Suzi transgenes expressed with an alternative start codon lose their
transgenic phenotypes. (A) Sex ratios of adult flies are shown for expressing (*Act5c*-Gal4) and
non-expressing (CyO) offspring. Each sample point represents the adult offspring (N=50-120,
mean 84) produced by a replicate family of ten mothers and two fathers, with expressing and non-
expressing flies of a given genotype being siblings. Bars represent the mean sex ratio. Statistics
are based on a Kruskal-Wallis one-way ANOVA followed by Dunn's correction across either
expressing or non-expressing flies. This experiment was performed twice. Full statistical
information is available in Figure 5 - Source Data 1. (B) Predicted RNA secondary structures of
the *w*Rec and *w*Suzi *wmk* transgenes with the additional 5' sequence exhibit slight structural

changes compared to their non-lengthened counterparts (included again from Fig. 4 for ease of
comparison). Black arrows point to the location of the start codon within each structure.
260
261
Silent site variation and phenotype. Finally, to identify particular nucleotides that may

account for phenotypic variation among the homologs, we aligned the sequences of the four

transgenes and looked for any codons that clustered by phenotype (sex ratio bias for *w*Mel *wmk*

and HA tag *w*Mel *wmk*, or all killing for *w*Rec and *w*Suzi *wmk*). Across the length of the genes

(and excluding the HA tag), there were only two codon differences: one at the sixteenth amino

acid position and another near the end of the gene. As previous work demonstrated that changes

at the 5' end of this gene affect phenotype[22] and since approximately the first ten codons in model

prokaryotic genes are known to substantially affect mRNA structure and resulting translation

rate[34], we focused on the earlier codon at site 16. This codon, which codes for Serine in all

homologs, segregates among sequences by phenotype. The HA tag and *wmk* transgene from *w*Mel,

which recapitulate male killing, have a TCG codon, while the all-killing transgenes from *w*Suzi

and *w*Rec have TCC and AGC, respectively (Fig. 6A).

To functionally test if the silent changes in this Serine codon accounted for the phenotype

differences, we generated three new transgenes for phenotyping: (i) *w*Mel *wmk* control with no

changes compared to the previously tested transgene (TCG codon, labelled "*w*Mel *wmk*"), (ii)

*w*Mel *wmk* with three nucleotide changes in the codon that reconstitutes the AGC present in the

*w*Rec transgene line (labelled "*w*Mel *wmk* with *w*Rec codon"), and (iii) *w*Mel *wmk* with one

nucleotide change in the codon that reconstitutes the TCC present in the *w*Suzi transgene line

(labelled "*w*Mel *wmk* with *w*Suzi codon"). When these three otherwise identical genes were

transgenically expressed, the *wmk* transgene with no changes caused a biased sex ratio as expected;

however and remarkably, expression of transgenes with two different Serine codons ablated the

phenotype and resulted in a non-biased sex ratio with normal numbers of expressing flies (Fig.

6B). This ablation occurs despite the fact that transcript expression levels remain similar across all

transgenes and despite sequencing confirmation of the single codon differences (Fig. 6C). Thus, a

minimum of one single synonymous site change in the 5' region was sufficient to alter the sex

ratio phenotype. However, while the nucleotide changes in the codon changed the phenotype, they

did not recapitulate the all-killing phenotypes of their corresponding homologs. The predicted

RNA secondary structures from the transgenes with the single codon changes are similar to the

original *wmk* transgene, but they differ in some aspects such as presence or absence of stems and

loops, and the probability score of the base pair match as indicated by color (scale of red to blue,

warmer colors indicate high probability, cooler colors indicate low probability). (Fig. 6D).

Figure 6. Synonymous nucleotide changes in the 16th codon position of *wmk* alters resulting phenotype. (A) Sequence alignment of genotypes used in the experiments below. The codon farthest on the left is the fourth codon in the sequence, and the highlighted codon is the 16th, with the farthest right representing the 23rd codon, and ellipses indicating codons continuing on either side. The red box outlines where the genotypes cluster by phenotype. The "HA-*wmk*" and "*w*Mel *wmk*" genotypes share the same codon in this position and both induce male-specific death. The "*w*Rec *wmk*" and "*w*Suzi *wmk*" genotypes both exhibit different codons from the previous two and exhibit an all-killing phenotype. (B) Sex ratios of adult transgenic flies are shown for expressing (*Act5c*-Gal4) and non-expressing (CyO) offspring that include the original transgene *wmk* strain used in previous figures, along with the newly created identical *wmk* transgene and the additional transgenes with the single codon swapped out for the indicated codons noted in (A). *w*Suzi codon and *w*Rec codon refer to the strains that have the same sequence as the *w*Mel *wmk*, but with one or three silent sites changed in the single codon at the 16th amino acid position. Each sample point represents the adult offspring (N=50-161, mean 73) produced by a replicate family of ten mothers and two fathers, with expressing and non-expressing flies of a given genotype being siblings. Bars represent the mean sex ratio. Statistics are based on a Kruskal-Wallis one-way ANOVA followed

by Dunn's correction across either expressing or non-expressing flies. This experiment was performed twice. Full statistical information is available in Figure 6 - Source Data 1. (C) Gene expression in embryos 4-5 h AED denotes expression of each transgene relative to that of *rp49*. Wmk (new) refers to the simultaneously created *w*Mel *wmk* control that has the exact same nucleotide sequence as the original. *w*Suzi codon and *w*Rec codon refer to the strains that have the same sequence as the *w*Mel *wmk*, but with the single codon at the 16th amino acid position changed. There is no significant difference in expression based on a Kruskal-Wallis one-way ANOVA followed by Dunn's correction. Full statistical information is available in Figure 6 - Source Data 2. (D) Predicted RNA secondary structures of the *w*Mel *wmk* transcript with either the *w*Rec or *w*Suzi codon exhibiting slight structural changes compared to the original structure (Fig. 4E). The structure for transgene *w*Mel *wmk* is included again from Fig. 4 for ease of comparison. Black arrows point to the location of the start codon within each structure. Black circles highlight a key area of difference between the structures, with a stem absent in the *w*Suzi strain, and different base pair match probabilities calculated for each as indicated by color (blue to red, low to high probability). Within the black circle, the *w*Suzi codon structure is missing a predicted stem that the others have. The *w*Rec stem, while present, has a weaker prediction as noted by the cooler colors, so there may be structural differences compared to the *wMel* model.

Discussion

Linking mutations to function is crucial in resolving the evolutionary dynamics of adaptations, especially when the functions emerge in a nested system of tripartite phage-bacteria-animal interactions. In a simple case, the direct impact of genetic divergence is functional divergence with increasing numbers of mutations leading to increased functional divergence. Here, we sought to determine if and how genetic changes correlate with male killing expression using evolutionarily-related and distant homologs of the recently discovered phage *WO-mediated killing* gene, *wmk*[19,22]. Sequence divergence among *wmk* homologs can be minor or substantial across divergent hosts, leading to the hypothesis that highly divergent alleles are functionally fine-tuned to kill males in a variety of hosts. Moreover, some alleles of *wmk* have few mutations relative to the reference *w*Mel gene and offer an opportunity to investigate the impacts of small sequence changes on function that are less dependent on host divergence.

Using a variety of sequences from strains beyond the reference *w*Mel strain in *D. melanogaster*, we report three key results: (i) distantly-related homologs do not induce a male-

killing phenotype in *D. melanogaster*, while closely-related homologs from *w*Rec and *w*Suzi

strains induce all-killing phenotypes, and *w*Mel and HA-tagged *w*Mel homologs kill only males,

(ii) phenotypic variation associates with small changes in genotype that associate with RNA

structure rather than amino acid identity, and (iii) single synonymous nucleotide changes presumed

to be functionally silent in addition to alternative start codons ablate *wmk* male killing. These

findings reveal that minor and silent nucleotide changes, rather than extensive amino acid

divergence, markedly impact the genotype-phenotype relationships between *Wolbachia* and *D.*

melanogaster. We discuss how these findings expand and support mechanistic models of *wmk*

male killing, and how they relate to *Wolbachia* phenotype switching and host suppression of male

killing that are common in this dynamic symbiosis.

Distantly-related homologs. We first analyzed *wmk* homologs that are more distantly

related to *w*Mel, including from male-killing strains *w*Bol1b, *w*Bif, *w*Caub, and *w*Inn/*w*Bor. These

homologs (all codon-optimized <90% nucleotide sequence identity compared to *w*Mel *wmk*) are

from hosts that selectively kill males in their native host species[27-29,35,36]. They did not recapitulate

male killing when transgenically expressed in *D. melanogaster*. The lack of a sex ratio bias is

expected if either *wmk* does not underpin male killing in these systems or divergent homologs are

required to be closely co-adapted to their hosts. This latter hypothesis is based on observations that

resistance to male killing is common (and therefore the host and male-killing gene product are

potentially in an arms race of adaptation and counter adaptation)[8,14,24,37,38], and some strains can

cause male killing anew when transferred to another, usually closely-related host[24,28,39] while not

causing male killing in all recipient host species[40,41]. It is possible, then, that the *wmk* homologs

tested induce a sex ratio bias in their natural hosts, but not in *D. melanogaster*. Notably, *w*Bol1b

and *w*Caub are both from lepidopteran hosts of ZW sex determination systems, and *wmk* has never

been tested functionally in a ZW host. The *w*Bif homolog has the lowest sequence identity

compared to *w*Mel *wmk* and its divergent host is in the obscura group of the *Sophophora* subgenus

of *Drosophila* as opposed to the melanogaster group tested here[42]. Similarly, the *w*Inn/*w*Bor

strains, while more closely related to *w*Mel than others among this group of male killers, are also

considerably divergent to *w*Mel. Notably, previous trans-infection experiments demonstrated that

*w*Inn is not capable of male killing in *D. melanogaster*[40]. Therefore, these homologs were not

expected to cause a sex ratio bias in this host if the co-adaptation hypothesis is true. Their lack of

a sex ratio bias lends support to this hypothesis.

Closely-related homologs. We tested two closely-related homologs to that of *w*Mel: one

from *w*Rec (2 synonymous and 1 non-synonymous nucleotide differences), and one from *w*Suzi

(1 synonymous nucleotide difference). The *w*Rec homolog occurs in a *Wolbachia* that induces

male killing in a sister host species, whereas it does not cause male killing in its native host[24]. We

also tested the *wmk* homolog in *w*Suzi, which is not confirmed as a male killer, but is a closely

related strain in an important pest species. Interestingly, there is a low abundance of males relative

to females in some wild populations, raising the possibility of male killing in the population[32,43].

We expected both to produce a sex ratio bias when transgenically expressed due to *w*Suzi having

the same amino acid sequence and *w*Rec having only one amino acid difference. However, we

unexpectedly found that they killed all expressing hosts, both male and female. At the same time

that we tested the *w*Rec and *w*Suzi homologs, we also tested a HA-tagged *w*Mel *wmk* strain that

produced the same biased sex ratio as the original *w*Mel *wmk* strain. This sequence has a 91%

sequence identity to *w*Mel, as do the *w*Rec and *w*Suzi *wmk* transgene strains. However, the three

do not share the same exact nucleotide differences despite all having 91% identity overall, Fig. 2.

Therefore, two different sequences of *wmk* cause a sex ratio bias, two homologs kill all hosts, and

several more homologs do not kill any hosts, with all sequences confirmed via gene sequencing.

RNA structure. All genes went through the codon optimization algorithm at Genscript

Biotech (Piscataway, NJ) to optimize expression in *D. melanogaster*, however, they were made

several years apart. The original *w*Mel *wmk* strain was created about 4 years before the others, and

the codon optimization algorithm changed in that time. In addition, codon optimization algorithms

choose a codon based on factors including codon adaptation, mRNA folding, regulatory motifs,

nucleotide bias, or codon correlations and biases[44]. With different codons input into the algorithm,

and an updated algorithm, the new transgene strains had different nucleotide sequences. It is

typically assumed that these synonymous differences will not influence the function of the protein

since they code for the same amino acid. However, this assumption is false in this case given the

results of the sex ratio assays.

Of particular note, the *w*Suzi *wmk* homolog (no killing) and the original *w*Mel *wmk*

sequence (male killing) produce proteins of the exact same amino acid sequence, but share only a

91% sequence identity in the codon-optimized transgene. The comparison between these two in

particular led to the next hypothesis that *wmk* phenotype may not be completely determined by

amino acid sequence, but may be partially influenced by the RNA structure or other differences.

To gain preliminary insight into the role of *wmk* RNA structure in resulting phenotypes, we input

the sequences into modeling software to establish models of RNA secondary structures. Indeed,

there were model differences from the sequences used here that correlated with phenotype, thus

supporting the prediction that RNA structure rather than total amino acid divergence can be crucial

in phenotypic outcome. We also measured gene expression and demonstrated that transgene

expression levels are similar and do not associate with phenotype, further supporting post-

transcriptional differences as the source of functional variation.

Alternative start codon variation. In addition, we previously showed that transcript length

differences change the *wmk* phenotype by expressing transgenes with an additional nine amino

acids starting at a putative alternative upstream start codon[22]. Here, we tested the *w*Suzi and *w*Rec

transgenes with these upstream start codons and found that phenotype was also ablated. Although

the genes without the upstream sequence kill all hosts, adding a small sequence smaller than many

common tags that would not be expected to interfere with function resulted in no death. This means

that not only do small changes in transcript sequence affect the phenotype, but so do short increases

in transcript length. We were unable to assess protein levels to determine translational differences

due to lack of an antibody. However, the data demonstrates that *wmk* is functionally sensitive to

post-transcriptional changes.

Silent site variation. We sought to assess the degree of sensitivity of *wmk* to post-

transcriptional changes and to determine if codon differences definitively underpin phenotypic

differences. To do so, we compared the transgene sequences of the two male killer strains to the

two all-killing strains and identified candidate base-pairs where genotype and phenotype

correlated. Across the entire length of the transgenes, only two such codons were identified. We

chose to focus on the upstream codon position due to our previous work showing that

modifications to the 5' region of the gene affects phenotype[22], and literature demonstrating the

earliest codons can substantially influence mRNA structure and translation rate in model

prokaryotes[34]. We created three new transgene strains: one that had the exact same sequence as

the original *w*Mel *wmk* strain, and two more that were the same except for changing only the single

codon to either the codon from the *w*Suzi or the *w*Rec homolog. All codons corresponded to a

serine, so the changes were synonymous. Expression of these three transgenes remarkably

demonstrated that although the newly created *w*Mel *wmk* transgene strain still caused a sex ratio

bias similar to the original strain, single synonymous codon changes from each of the other two

transgene strains resulted in ablation of phenotype. However, the single codon changes did not

recapitulate the all-killing phenotype from their originator transgene strains, which have many

additional codon differences. According to the codon usage table for *D. melanogaster* on the

Genscript website, the original *wmk* codon at this position (TCG) has a frequency per 1000 codons

of 16.7/1000. In contrast, the *w*Suzi codon (TCC) has a frequency of 19.5/1000, and the *w*Rec

codon (AGC) has a frequency of 20.5/1000[45]. Therefore, there is a pattern where the more common

codons are present in the all-killing transgenes, and at similar frequencies, while the partial sex

ratio bias strains have a codon at a lower frequency. Thus, codon usage correlates with phenotype

in these examples.

A key question related to our findings is how do synonymous changes cause vastly

different phenotypes. It is often assumed in transgene experiments that synonymous changes do

not affect function, and codons for the same amino acid are functionally redundant. Several

decades of research, however, have uncovered mounting evidence that the functional redundancy

hypothesis is not so simple[44]. Indeed, codon bias varies across species (hence the need for codon

optimization)[46,47], and there are several mechanisms through which codons can influence

transcription or translation. When there is a rare codon, there are fewer tRNAs available, and the

translation rate may be correspondingly lowered[48]. Notably, there is a bias for rare codons in N-

terminal regions of bacterial genes, which is likely due to their influence on mRNA structure[49].

Lower 5' RNA stability or weaker structure can also be correlated with ease of initiation and faster

translation[50], and stem loop structures may affect translation rate in varying ways. Indeed, strong

5' RNA secondary structure may inhibit ribosomal initiation or translational efficiency[51,52], and

there can be selection against SNPs that alter RNA secondary structure[53]. There is also evidence

for selection across the domains of life on codon usage in the first 30-60 nucleotides of a gene,

likely due to impact on mRNA structure near the site of initiation[50]. Additional evidence shows

that early codons with low frequencies can be beneficial by slowing elongation, thus preventing

ribosome collisions, or potentially helping to recruit chaperones to the emerging peptide for proper

folding[54,55]. In addition, some codons in different regions of the gene are favored for their lower

likelihood of mistranslation[56]. Many of the above factors may explain our results here, namely

why the *wmk* allele with the least frequently used codon in the 5' region of the gene maintains a

sex ratio bias, while alleles with more common codons have a different phenotype. These factors

may also explain why the *w*Rec and *w*Suzi homologs killed all hosts, as they may have been folded

or translated differently. More broadly beyond *wmk*, and due to many of the factors just described,

synonymous differences in genes can result, for instance, in altered gene expression[57], lower

organism fitness[58], or cause disease[59].

What, then, do these results illuminate about *wmk* function and the utility of transgenic

research in light of the powerful influence of synonymous changes on phenotype? First, as

discussed, *wmk* transgene phenotype appears highly susceptible to post-transcriptional

mechanisms. At least three different phenotypes (sex ratio bias, all killing, no killing) correlate

with only synonymous changes to the gene sequences. Transcript levels remain the same despite

phenotype, and changes to either the length or the sequence of the transcript results in altered

phenotypes. Second, if we continued to explore the relationship between codon sequence and

phenotype of this gene, it is possible that we may identify one that produces a full male-killing

phenotype instead of partial male killing. Effects of synonymous codons from codon optimization

could be an underlying reason why the phenotype is not complete in the transgenic system. In

previous work, we also suggested that varying transcript lengths can affect phenotype, and here

we expand this model. Indeed, few sequence differences in *wmk* could result in different RNA

secondary structure and/or protein conformations that cause no sex ratio bias, a weak functional

ability to kill males, or an enhanced ability to kill all hosts. Further, resistance to male killing is

commonly reported[14,15,24], and if *wmk* function is easily altered with either synonymous or

nonsynonymous changes, then this could contribute to the ease of resistance, and also to the

phenotype changes from trans-infections between hosts.

If we make the hypothetical assumption that *wmk* is involved in male killing, then the

results give the basis for additional hypotheses. First, the killing of both males and females by the

*w*Rec and *w*Suzi homologs could indicate that the target is something shared in both males and

females, but functions differently within each sex (assuming no off-target effects). Indeed,

previous studies on *wmk* and *Wolbachia* male killing implicate dosage compensation due to

correlation with DCC activity or timing of DNA defects in male embryos[19-21]. Notably, four of the

five protein components of the DCC are expressed in both males and females, and it is only *msl-2*

that is male-specific and catalyzes formation of the complex[60], so there are several non-sex-

specific *wmk* target candidates. With small changes, transgenic or natural gene products may be

altered by post-transcriptional mechanisms in such a way that they have lethal effects in females

as well as males. Second, if the post-transcriptional differences are related to factors such as protein

folding, then protein conformation is one potential mechanism for specificity between host target

and toxin. As stated earlier, resistance to male killing is common and notably, some proteins

involved in sex determination and dosage compensation are rapidly evolving[61,62]. So, small toxin

protein conformation alterations, coupled with rapid evolution of potential host targets, could

explain both the ease of host resistance and specificity between host and toxin. Third, these

findings leave open the possibility of a variety of functionally-relevant *wmk* protein or transcript

conformations in nature, which could contribute to the marked diversity of *Wolbachia* male killing

in terms of host species and sex determination systems[4,8,28,29,35,63-65].

Finally, these findings are informative with regards to the use of transgenes. It is standard

practice to codon-optimize genes for maximized host expression when testing endosymbiont gene

function[19,23,26], with the assumption that synonymous codons will not alter function. However,

codon optimization may change the interpretation of results from transgenic experiments. Negative

data may not indicate absolute proof that a gene does not have the function that was measured, and

positive results may not be a guarantee of natural function without additional corroborating

evidence. Investigations of native infections that serendipitously occur in genetically-tractable

hosts, such as *Spiroplasma poulsonii* male killing and *Wolbachia* cytoplasmic incompatibility in

D. melanogaster[23,26,66] will be the simplest cases. With *wmk* or any other non-native host or

phenotypic contexts, transgenic function should eventually be corroborated in natural cases once

the genetic tools are available in these non-model organisms. Regarding other transgenic work,

caution is warranted with experimental design using codon optimization. For example,

comparisons across alleles should be done when alleles are identical in sequence except for any

deliberate differences. If there are sequence differences beyond these, it may affect the

interpretation of the results. The reliability of certain calculations may be reduced in some cases,

such as dN/dS as a proxy for positive selection, where mainly non-synonymous changes are

assumed to be functionally consequential. These principles are particularly important for research

on endosymbionts that increasingly relies on heterologous gene expression for functional studies.

Importantly, the smaller genomes of endosymbionts tend to have low GC content overall[67], and

GC content is the strongest driver of codon usage bias[68,69] and contributes to the strength of mRNA

secondary structure[44], so careful attention to the effects of synonymous changes may be of acute

interest to the endosymbiont research community.

This work reports previously unrecognized relationships for *wmk*-induced killing and

establishes new hypotheses for the impacts of RNA structure and post-transcriptional processes in

wmk-induced male killing. It also highlights several critical features for the research community

regarding assumptions about the broad use of transgenes and the role of synonymous mutations in

gene function. If *wmk* is involved in natural male killing, then this work emphasizes why it may

be particularly sensitive to synonymous nucleotide changes that may be dependent on host cell

codon biases.

Materials and Methods

Drosophila strains and maintenance

D. melanogaster strains used in this study include *Act5c*-Gal4/CyO (BDSC 3953, ubiquitously-expressing zygotic driver), the WT background line of genotype $y^1 w^{67c23}$; P[CaryP]P2 (BDSC 8622), the WD0626 (*wmk*) and WD0034 (control gene) transgene constructs previously described[19], and several new transgene constructs. Briefly, these lines were constructed with codon optimization of sequences by GenScript Biotech (Piscataway, NJ) into the pTIGER pUASp-based vector for germline expression that integrates using PhiC31 integrase. The plasmids were then sent to BestGene (Chino Hills, CA), which performed injections of the vectors into the BDSC 8622 background line with transformants selected based on w^+ eye color.

D. melanogaster were reared on a standard cornmeal, molasses, and yeast (CMY) media. Stocks were maintained at 25°C with virgin flies stored at room temperature. During virgin collections, stocks were kept at 18°C overnight and 25°C during the day. All flies were kept on a 12-hour light/dark cycle.

Sex ratio assays

To assess the effect of transgene expression on adult sex ratios (measurement of male killing), sex ratio assays were performed as previously described[19]. Briefly, twenty biological replicates of 10 uninfected, 4- to 7-day-old virgin, female *Act5c*-Gal4/CyO driver flies and 2 uninfected, 1- to 2-day-old virgin, male transgene flies were each set up in vials with CMY media. Individuals were randomly allocated to each vial after all females or males of a given genotype were mixed together. They were left on the media to lay eggs for 4 days at 25°C with a 12 h

light/dark cycle, at which point adults were discarded. The vials are then left at 25°C until the

offspring are counted. After 9 days of adult offspring emergence, they were scored for both sex

and expression (red eye color from *Act5c*-Gal4 chromosome) or non-expression (curly wings from

CyO balancer chromosome). The number of adult offspring per vial across all experiments ranges

from 50-170, with a mean of 120 (ranges and means per experiment are included in figure

captions). Any vials with fewer than 50 adult offspring were removed from the analysis, as this

indicates either abnormally poor egg laying or hatching (typically 0-2 vials per group). In addition,

vials with no adult emergence, while others of the same genotype had typical levels of offspring,

were also excluded (typically 2-3 vials per group).

RNA secondary structures

RNA secondary structures were generated by uploading the nucleotide sequences of the

indicated gene to the RNA fold web server[70,71]. The structures shown are the graphical outputs of

the MFE (minimum free energy) secondary structures. Colors indicate base pair probabilities, from

blue to red, with blue indicating a probability of 0 and red indicating a probability of 1.

Gene expression

Gene expression was measured in *Drosophila* embryos aged 4-5 h AED. Each point

represents a biological replicate with the RNA of 30 pooled embryos from crosses between a

unique set of 60 uninfected, 4- to 7-day-old virgin, female *Act5c*-Gal4/CyO driver flies and 12

uninfected, 1- to 2-day-old virgin, male transgene flies of the indicated genotype. Each point

represents a biological replicate from different bottles. Individuals were randomly allocated to each

bottle after all females or males of a given genotype were mixed together. Each collection chamber

consisted of a grape juice agar plate with yeast in an 8 oz round bottom bottle, and flies. These

were placed in a 25°C incubator overnight (16 h). Then, the plates were swapped with fresh ones.

The flies were allowed to lay eggs for 1 h. The plates were then left at 25°C for an additional 4 h

to age them to be 4–5 h old (the estimated time of male death in *wmk* crosses). Embryos were then

gathered in groups of 30 (each group from a unique bottle/biological replicate) and flash frozen in

liquid nitrogen. RNA was extracted using the Direct-zol RNA MiniPrep Kit (Zymo), DNase

treated with DNA-free DNase (Ambion, Life Technologies), cDNA was generated with

SuperScript VILO (Invitrogen), and RT-qPCR was run using iTaq Universal SYBR Green Mix

(Bio-Rad). qPCR was performed on a Bio-Rad CFX-96 Real-Time System. Primers are listed in

Table S1. Conditions were as follows: 50°C 10 min, 95°C 5 min, 40x (95°C 10 s, 55°C 30 s), 95°C

30 s. Differences in gene expression were done by calculating $2^{-\Delta ct}$ (difference in ct values of two

genes of interest). Data points were excluded if a sample had low quality cDNA that did not

amplify in qPCR. Data points of each biological replicate are measured as the mean of two

technical replicates from each sample.

Phylogenetic trees

The nucleotide phylogenetic trees of host COI genes and *wmk* native gene or transgene

sequences were inferred based on a MUSCLE alignment in Geneious Prime 2020.2.4 followed by

stripping all sites with gaps. The resulting 652, 690, 686 nucleotide base pair alignments

(respectively) were then analyzed via jModelTest 2.1.10 v20160303[72,73]. The AICc-corrected best

model, JC, was predicted for all three alignments and was used to build the trees using the

MrBayes[74,75] Geneious plugin with the JC69 model[76] and equal rate variation.

Transgene sequence alignments

The gene sequence alignments of different *wmk* transgenes in Figs. 2 and 6 were conducted

in Geneious Pro v.2019.2 using a MUSCLE alignment. Black bars in Fig. 2 indicate sequence

mismatches compared to the *w*Mel *wmk* transgene reference sequence with any gaps stripped.

Codons in Fig. 6 are colored by amino acid.

Statistical analyses

Sample sizes for experiments were based on previous publications. For sex ratios, we tested

different sample sizes for reliability in sex ratio measurements, and found that 20 biological

samples per group, with 10 females and 2 males per sample, resulted in consistently replicable

data, which is the standard we apply here. qPCR data was approached similarly, by previous work

in the lab demonstrating that with embryos 4-5 h AED, we are able to get consistent, high quality,

replicable data with 30 embryos per sample, and at least 8 samples per group.

All statistical analyses for sex ratios and were performed using GraphPad Prism 8 software.

For sex ratios, a non-parametric Kruskal-Wallis one-way ANOVA followed by Dunn's multiple

comparisons test was applied to all gene-expressing categories, followed by the same test but on

all non-expressing categories. For gene expression, groups were compared using the same

Kruskal-Wallis one-way ANOVA with Dunn's multiple comparisons test. Significant results are

indicated with * symbols in figures, with accompanying p values in captions. Any comparisons

with no symbol are nonsignificant. Full statistical information and outputs for all sex ratio and

qPCR data is available in the Source Data file.

Acknowledgements

This work was supported by National Institutes of Health (NIH) grant R21 AI133522 to

S.R.B, the Vanderbilt Microbiome Initiative, and NIH grant F31 AI143152 to J.I.P. We would

also like to thank R. L. Unckless for helpful comments on the manuscript.

632   Competing Interests

633   Both J.I.P. and S.R.B. are inventors on a patent related to the use of *wmk* in vector

634   control.

References

Hurst, G. D. & Frost, C. L. Reproductive parasitism: maternally inherited symbionts in a biparental world. *Cold Spring Harbor perspectives in biology* **7**, a017699 (2015).

Taylor, M., Bordenstein, S. & Slatko, B. Microbe Profile: Wolbachia: a sex selector, a viral protector and a target to treat filarial nematodes. *Microbiology* **164**, 1345-1347 (2018).

Yen, J. H. & Barr, A. R. New hypothesis of the cause of cytoplasmic incompatibility in Culex pipiens L. *Nature* **232**, 657-658, doi:10.1038/232657a0 (1971).

Hurst, G. D. D., Jiggins, F. M., Hinrich Graf von der Schulenburg, J., Bertrand, D., West, S. A., Goriacheva, I. I., Zakharov, I. A., Werren, J. H., Stouthamer, R. & Majerus, M. E. N. Male–killing Wolbachia in two species of insect. *Proceedings of the Royal Society of London. Series B: Biological Sciences* **266**, 735-740, doi:10.1098/rspb.1999.0698 (1999).

Bouchon, D., Rigaud, T. & Juchault, P. Evidence for widespread Wolbachia infection in isopod crustaceans: molecular identification and host feminization. *Proceedings of the Royal Society of London. Series B: Biological Sciences* **265**, 1081-1090 (1998).

Hunter, M. S. The influence of parthenogenesis-inducing Wolbachia on the oviposition behaviour and sex-specific developmental requirements of autoparasitoid wasps. *Journal of Evolutionary Biology* **12**, 735-741 (1999).

Hurst, G. D. & Jiggins, F. M. Male-killing bacteria in insects: mechanisms, incidence, and implications. *Emerg Infect Dis* **6**, 329-336, doi:10.3201/eid0604.000402 (2000).

Charlat, S., Hornett, E. A., Dyson, E. A., Ho, P. P., Loc, N. T., Schilthuizen, M., Davies, N., Roderick, G. K. & Hurst, G. D. Prevalence and penetrance variation of male-killing Wolbachia across Indo-Pacific populations of the butterfly Hypolimnas bolina. *Mol Ecol* **14**, 3525-3530, doi:10.1111/j.1365-294X.2005.02678.x (2005).

Jaenike, J., Dyer, K. A. & Reed, L. K. Within-population structure of competition and the dynamics of male-killing Wolbachia. *Evolutionary Ecology Research* **5**, 1023-1036 (2003).

Unckless, R. L. & Jaenike, J. Maintenance of a male-killing Wolbachia in Drosophila innubila by male-killing dependent and male-killing independent mechanisms. *Evolution* **66**, 678-689, doi:10.1111/j.1558-5646.2011.01485.x (2012).

Skinner, S. W. Son-killer: a third extrachromosomal factor affecting the sex ratio in the parasitoid wasp, Nasonia (=Mormoniella) vitripennis. *Genetics* **109**, 745-759 (1985).

Hurst, L. D. The incidences and evolution of cytoplasmic male killers. *Proceedings of the Royal Society of London. Series B: Biological Sciences* **244**, 91-99 (1991).

Jiggins, F. M., Hurst, G. D. & Majerus, M. E. Sex-ratio-distorting Wolbachia causes sex-role reversal in its butterfly host. *Proceedings. Biological sciences* **267**, 69-73, doi:10.1098/rspb.2000.0968 (2000).

Majerus, T. M. & Majerus, M. E. Intergenomic arms races: detection of a nuclear rescue gene of male-killing in a ladybird. *PLoS Pathog* **6**, e1000987, doi:10.1371/journal.ppat.1000987 (2010).

Hornett, E. A., Charlat, S., Duplouy, A. M., Davies, N., Roderick, G. K., Wedell, N. & Hurst, G. D. Evolution of male-killer suppression in a natural population. *PLoS Biol* **4**, e283, doi:10.1371/journal.pbio.0040283 (2006).

16   Groenenboom, M. A. & Hogeweg, P. Space and the persistence of male–killing
endosymbionts in insect populations. *Proceedings of the Royal Society of London. Series*
B: Biological Sciences **269**, 2509-2518 (2002).
17   Berec, L., Maxin, D. & Bernhauerova, V. Male-killing bacteria as agents of insect pest
control. *Journal of Applied Ecology* (2016).
18   Bordenstein, S. R. & Bordenstein, S. R. Eukaryotic association module in phage WO
genomes from Wolbachia. *Nature communications* **7**, 13155, doi:10.1038/ncomms13155
(2016).
19   Perlmutter, J. I., Bordenstein, S. R., Unckless, R. L., LePage, D. P., Metcalf, J. A., Hill,
T., Martinez, J., Jiggins, F. M. & Bordenstein, S. R. The phage gene wmk is a candidate
for male killing by a bacterial endosymbiont. *PLoS pathogens* **15**, e1007936 (2019).
20   Harumoto, T., Fukatsu, T. & Lemaitre, B. Common and unique strategies of male killing
evolved in two distinct Drosophila symbionts. *Proceedings. Biological sciences* **285**,
doi:10.1098/rspb.2017.2167 (2018).
21   Riparbelli, M. G., Giordano, R., Ueyama, M. & Callaini, G. Wolbachia-mediated male
killing is associated with defective chromatin remodeling. *PLoS One* **7**, e30045,
doi:10.1371/journal.pone.0030045 (2012).
22   Perlmutter, J. I., Meyers, J. E. & Bordenstein, S. R. Transgenic testing does not support a
role for additional candidate genes in Wolbachia male killing or cytoplasmic
incompatibility. *mSystems* **5**, e00658-00619, doi:10.1128/mSystems.00658-19 (2020).
23   LePage, D. P., Metcalf, J. A., Bordenstein, S. R., On, J., Perlmutter, J. I., Shropshire, J.
D., Layton, E. M., Funkhouser-Jones, L. J., Beckmann, J. F. & Bordenstein, S. R.
Prophage WO genes recapitulate and enhance Wolbachia-induced cytoplasmic
incompatibility. *Nature* **543**, 243-247, doi:10.1038/nature21391 (2017).
24   Jaenike, J. Spontaneous emergence of a new Wolbachia phenotype. *Evolution* **61**, 2244-
2252, doi:10.1111/j.1558-5646.2007.00180.x (2007).
25   Metcalf, J. A., Jo, M., Bordenstein, S. R., Jaenike, J. & Bordenstein, S. R. Recent genome
reduction of Wolbachia in Drosophila recens targets phage WO and narrows candidates
for reproductive parasitism. *PeerJ* **2**, e529, doi:10.7717/peerj.529 (2014).
26   Harumoto, T. & Lemaitre, B. Male-killing toxin in a bacterial symbiont of Drosophila.
Nature **557**, 252 (2018).
27   Dyson, E., Kamath, M. & Hurst, G. Wolbachia infection associated with all-female
broods in Hypolimnas bolina (Lepidoptera: Nymphalidae): evidence for horizontal
transmission of a butterfly male killer. *Heredity* **88**, 166 (2002).
28   Sasaki, T., Kubo, T. & Ishikawa, H. Interspecific transfer of Wolbachia between two
lepidopteran insects expressing cytoplasmic incompatibility: a Wolbachia variant
naturally infecting Cadra cautella causes male killing in Ephestia kuehniella. *Genetics*
162, 1313-1319 (2002).
29   Dyer, K. A. & Jaenike, J. Evolutionarily stable infection by a male-killing endosymbiont
in Drosophila innubila: molecular evidence from the host and parasite genomes. *Genetics*
168, 1443-1455, doi:10.1534/genetics.104.027854 (2004).
30   Carson, H. A female producing strain of D. borealis Patterson. *Drosophila Information*
Service **30**, 109-110 (1956).
31   Hamm, C. A., Begun, D. J., Vo, A., Smith, C. C., Saelao, P., Shaver, A. O., Jaenike, J. &
Turelli, M. Wolbachia do not live by reproductive manipulation alone: infection

polymorphism in Drosophila suzukii and D. subpulchrella. *Molecular ecology* **23**, 4871-
4885 (2014).
32   Drummond, F., Ballman, E. & Collins, J. Population dynamics of spotted wing
Drosophila (Drosophila suzukii (Matsumura)) in Maine wild blueberry (Vaccinium
angustifolium Aiton). *Insects* **10**, 205 (2019).
33   Cheng, B., Kuppanda, N., Aldrich, J. C., Akbari, O. S. & Ferree, P. M. Male-Killing
Spiroplasma Alters Behavior of the Dosage Compensation Complex during Drosophila
melanogaster Embryogenesis. *Current biology : CB* **26**, 1339-1345,
doi:10.1016/j.cub.2016.03.050 (2016).
34   Bentele, K., Saffert, P., Rauscher, R., Ignatova, Z. & Blüthgen, N. Efficient translation
initiation dictates codon usage at gene start. *Molecular systems biology* **9** (2013).
35   Hurst, G. D., Johnson, A. P., Schulenburg, J. H. & Fuyama, Y. Male-killing Wolbachia in
Drosophila: a temperature-sensitive trait with a threshold bacterial density. *Genetics* **156**,
699-709 (2000).
36   Sheeley, S. & McAllister, B. Mobile male-killer: similar Wolbachia strains kill males of
divergent Drosophila hosts. *Heredity* **102**, 286 (2009).
37   Mitsuhashi, W., Ikeda, H. & Muraji, M. Fifty-year trend towards suppression of
Wolbachia-induced male-killing by its butterfly host, Hypolimnas bolina. *Journal of*
insect science (Online) **11**, 92, doi:10.1673/031.011.9201 (2011).
38   Hornett, E. A., Duplouy, A. M., Davies, N., Roderick, G. K., Wedell, N., Hurst, G. D. &
Charlat, S. You can't keep a good parasite down: evolution of a male-killer suppressor
uncovers cytoplasmic incompatibility. *Evolution* **62**, 1258-1263, doi:10.1111/j.1558-
5646.2008.00353.x (2008).
39   Fujii, Y., Kageyama, D., Hoshizaki, S., Ishikawa, H. & Sasaki, T. Transfection of
Wolbachia in Lepidoptera: the feminizer of the adzuki bean borer Ostrinia scapulalis
causes male killing in the Mediterranean flour moth Ephestia kuehniella. *Proceedings of*
the Royal Society of London. Series B: Biological Sciences **268**, 855-859 (2001).
40   Veneti, Z., Zabalou, S., Papafotiou, G., Paraskevopoulos, C., Pattas, S., Livadaras, I.,
Markakis, G., Herren, J. K., Jaenike, J. & Bourtzis, K. Loss of reproductive parasitism
following transfer of male-killing Wolbachia to Drosophila melanogaster and Drosophila
simulans. *Heredity* **109**, 306-312, doi:10.1038/hdy.2012.43 (2012).
41   Hughes, G. L. & Rasgon, J. L. Transinfection: a method to investigate Wolbachia-host
interactions and control arthropod-borne disease. *Insect Mol Biol* **23**, 141-151,
doi:10.1111/imb.12066 (2014).
42   Huey, R. B., Moreteau, B., Moreteau, J.-C., Gibert, P., Gilchrist, G. W., Ives, A. R.,
Garland Jr, T. & David, J. R. Sexual size dimorphism in a Drosophila clade, the D.
obscura group. *Zoology* **109**, 318-330 (2006).
43   Walsh, D. B., Bolda, M. P., Goodhue, R. E., Dreves, A. J., Lee, J., Bruck, D. J., Walton,
V. M., O'Neal, S. D. & Zalom, F. G. Drosophila suzukii (Diptera: Drosophilidae):
invasive pest of ripening soft fruit expanding its geographic range and damage potential.
Journal of Integrated Pest Management **2**, G1-G7 (2011).
44   Plotkin, J. B. & Kudla, G. Synonymous but not the same: the causes and consequences of
codon bias. *Nature Reviews Genetics* **12**, 32-42 (2011).
45   GenScript. *GenScript Codon Usage Frequency Table (chart) Tool*,
<https://www.genscript.com/tools/codon-frequency-table> (2020).

46 Sharp, P. M., Averof, M., Lloyd, A. T., Matassi, G. & Peden, J. F. DNA sequence
evolution: the sounds of silence. *Philosophical Transactions of the Royal Society of*
London. Series B: Biological Sciences **349**, 241-247 (1995).
47 Andersson, S. & Kurland, C. Codon preferences in free-living microorganisms.
Microbiology and Molecular Biology Reviews **54**, 198-210 (1990).
48 Li, G.-W., Oh, E. & Weissman, J. S. The anti-Shine–Dalgarno sequence drives
translational pausing and codon choice in bacteria. *Nature* **484**, 538-541 (2012).
49 Goodman, D. B., Church, G. M. & Kosuri, S. Causes and effects of N-terminal codon
bias in bacterial genes. *Science (New York, N.Y.)* **342**, 475-479 (2013).
50 Gu, W., Zhou, T. & Wilke, C. O. A universal trend of reduced mRNA stability near the
translation-initiation site in prokaryotes and eukaryotes. *PLoS computational biology* **6**
(2010).
51 de Smit, M. H. & Van Duin, J. Secondary structure of the ribosome binding site
determines translational efficiency: a quantitative analysis. *Proceedings of the National*
Academy of Sciences **87**, 7668-7672 (1990).
52 Bettany, A. J., Moore, P. A., Cafferkey, R., Bell, L. D., Goodey, A. R., Carter, B. L. &
Brown, A. J. 5′-Secondary structure formation, in constrast to a short string of non-
preferred codons, inhibits the translation of the pyruvate kinase mRNA in yeast. *Yeast* **5**,
187-198 (1989).
53 Salari, R., Kimchi-Sarfaty, C., Gottesman, M. M. & Przytycka, T. M. Sensitive
measurement of single-nucleotide polymorphism-induced changes of RNA conformation:
application to disease studies. *Nucleic acids research* **41**, 44-53 (2013).
54 Tuller, T., Carmi, A., Vestsigian, K., Navon, S., Dorfan, Y., Zaborske, J., Pan, T., Dahan,
O., Furman, I. & Pilpel, Y. An evolutionarily conserved mechanism for controlling the
efficiency of protein translation. *Cell* **141**, 344-354 (2010).
55 Fredrick, K. & Ibba, M. How the sequence of a gene can tune its translation. *Cell* **141**,
227-229 (2010).
56 Qin, H., Wu, W. B., Comeron, J. M., Kreitman, M. & Li, W.-H. Intragenic spatial
patterns of codon usage bias in prokaryotic and eukaryotic genomes. *Genetics* **168**, 2245-
2260 (2004).
57 Kudla, G., Murray, A. W., Tollervey, D. & Plotkin, J. B. Coding-sequence determinants
of gene expression in Escherichia coli. *Science (New York, N.Y.)* **324**, 255-258 (2009).
58 Agashe, D., Martinez-Gomez, N. C., Drummond, D. A. & Marx, C. J. Good codons, bad
transcript: large reductions in gene expression and fitness arising from synonymous
mutations in a key enzyme. *Molecular biology and evolution* **30**, 549-560 (2013).
59 Sauna, Z. E. & Kimchi-Sarfaty, C. Understanding the contribution of synonymous
mutations to human disease. *Nature Reviews Genetics* **12**, 683-691 (2011).
60 Lucchesi, J. C. & Kuroda, M. I. Dosage compensation in Drosophila. *Cold Spring*
Harbor perspectives in biology **7**, a019398 (2015).
61 Marın, I. & Baker, B. S. The evolutionary dynamics of sex determination. *Science (New*
York, N.Y.) **281**, 1990-1994 (1998).
62 Rodriguez, M. A., Vermaak, D., Bayes, J. J. & Malik, H. S. Species-specific positive
selection of the male-specific lethal complex that participates in dosage compensation in
Drosophila. *Proceedings of the National Academy of Sciences* **104**, 15412-15417 (2007).
63 Fialho, R. F. & Stevens, L. Male-killing Wolbachia in a flour beetle. *Proceedings.*
Biological sciences **267**, 1469-1473, doi:10.1098/rspb.2000.1166 (2000).

64 Zeh, D. W., Zeh, J. A. & Bonilla, M. M. Wolbachia, sex ratio bias and apparent male
killing in the harlequin beetle riding pseudoscorpion. *Heredity* **95**, 41-49,
doi:10.1038/sj.hdy.6800666 (2005).
65 Van Borm, S., Wenseleers, T., Billen, J. & Boomsma, J. J. Wolbachia in leafcutter ants: a
widespread symbiont that may induce male killing or incompatible matings. *Journal of*
Evolutionary Biology **14**, 805-814 (2001).
66 Beckmann, J. F., Ronau, J. A. & Hochstrasser, M. A *Wolbachia* deubiquitylating enzyme
induces cytoplasmic incompatibility. *Nature microbiology* **2**, 17007 (2017).
67 McCutcheon, J. P., McDonald, B. R. & Moran, N. A. Origin of an alternative genetic
code in the extremely small and GC–rich genome of a bacterial symbiont. *PLoS genetics*
5 (2009).
68 Knight, R. D., Freeland, S. J. & Landweber, L. F. A simple model based on mutation and
selection explains trends in codon and amino-acid usage and GC composition within and
across genomes. *Genome biology* **2**, research0010. 0011 (2001).
69 Chen, S. L., Lee, W., Hottes, A. K., Shapiro, L. & McAdams, H. H. Codon usage
between genomes is constrained by genome-wide mutational processes. *Proceedings of*
the National Academy of Sciences **101**, 3480-3485 (2004).
70 Gruber, A. R., Lorenz, R., Bernhart, S. H., Neuböck, R. & Hofacker, I. L. The vienna
RNA websuite. *Nucleic acids research* **36**, W70-W74 (2008).
71 Lorenz, R., Bernhart, S. H., Zu Siederdissen, C. H., Tafer, H., Flamm, C., Stadler, P. F. &
Hofacker, I. L. ViennaRNA Package 2.0. *Algorithms for molecular biology* **6**, 26 (2011).
72 Darriba, D., Taboada, G. L., Doallo, R. & Posada, D. jModelTest 2: more models, new
heuristics and parallel computing. *Nature methods* **9**, 772, doi:10.1038/nmeth.2109
(2012).
73 Guindon, S. & Gascuel, O. A simple, fast, and accurate algorithm to estimate large
phylogenies by maximum likelihood. *Systematic biology* **52**, 696-704 (2003).
74 Huelsenbeck, J. P. & Ronquist, F. MRBAYES: Bayesian inference of phylogenetic trees.
Bioinformatics (Oxford, England) **17**, 754-755 (2001).
75 Ronquist, F. & Huelsenbeck, J. P. MrBayes 3: Bayesian phylogenetic inference under
mixed models. *Bioinformatics (Oxford, England)* **19**, 1572-1574 (2003).
76 Jukes, T. H. & Cantor, C. R. Evolution of protein molecules. *Mammalian protein*
metabolism **3**, 21-132 (1969).
846

848 **Supplementary Information**

850 **Table S1. Primers used in this study.**

Primer Name	Primer Sequence
Rp49_F	CGGTTACGGATCGAACAAGC
Rp49_R	CTTGCGCTTCTTGGAGGAGA

wmk_homologs_opt_F	CTGTATGCCATTGCCGAGACCCT
wmk_homologs_opt_R	TCACCAGATCCTTGGCGATCTTCATC
Msl-2_F	GGATTAACGCGGTCTAAGCATGTGTAACTG
Msl-2_R	GTATGCCGTCTGGGCCATGATG